



Loisirs Communautaires PSP, BFC Bagotville

Camp d'hiver Enfants de 5 à 12 ans

Du 4 mars au 8 mars (1 semaine d'activité)

Pour inscription :

Compléter le formulaire & communiquer avec :
Claire Deschênes poste 7581 pour prendre rendez-vous

Date limite d'inscription : 21 février

Lors de l'inscription, vous devrez apporter :

Carte d'assurance maladie de l'enfant

Type de paiement :

Comptant, Chèque

Tarification

Inscrivez votre enfant pour la semaine

Semaine Complète :	120\$
Inscription journalière:	30\$/jr
Sortie du mercredi seulement :	40\$

16 places disponibles seulement

À l'horaire :

Bricolage, Raquette à neige,
Salle de jeux, Jeux collectif

Sortie spéciale : AEC

Pour information

Claire Deschênes, Gestionnaire des loisirs PSP
(418) 677-4000 poste 7581



Recreation PSP, CFB Bagotville

Register form

Winter Camp - Children 5 to 12 years

From March 4th to March 8th (1 week)

For registration:

Complete the form to contact

Claire Deschênes ext 7581 to make an appointment

When registering: You must provide

Medicare card

Type of payment:

Cash or cheque

Tarification

Full Week:	120\$
Daily registration:	30\$/day
Wednesday only (special activity):	40\$

16 places available only

Indoor and outdoor activity, snowshoeing,
Play room

Wednesday, Special day
TBC

For information
Claire Deschênes, Rec Manager
(418) 677-4000 poste 7581

Formulaire d'inscription Camp d'hiver - 5 à 12 ans

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX/ GENERAL INFORMATION

Militaire : _____ Employé civil: _____ Autre: _____

Nom du père: _____

Tél maison: _____ Téléphone travail : _____

Nom de la mère : _____

Tél maison: _____ Téléphone travail : _____

Adresse : _____

Casier postal: _____

Ville : _____

Code postal: _____

Adresse électronique maison : _____

Autres personnes à joindre en cas d'urgence

Nom : _____ Téléphone : _____

Vous devez conserver votre reçu qui vous a été remis lors de l'inscription pour fin d'impôt.

**Loisirs communautaire PSP (Camp d'Hiver 1 semaine)
TPS : 121491807RT0286**

Questionnaire médical/Medical questionnaire

Votre enfant souffre-t-il d'allergies ?/Does your child have any allergies?

	Oui/Yes	Non /No	Lesquelles/Which ones	Nom de l'enfant
Médicaments/Medication	_____	_____	_____	_____
Médicaments/Medication	_____	_____	_____	_____
Aliments/Foods	_____	_____	_____	_____
Aliments/Foods	_____	_____	_____	_____
Animaux/Animals	_____	_____	_____	_____
Animaux/Animals	_____	_____	_____	_____

Votre enfant souffre-t-il présentement d'une maladie ou de troubles particuliers ? / Does your child suffer from any illness or problem?

Oui / Yes : _____ Nom de l'enfant : _____

Si oui, spécifier / If so please specify:

Oui / Yes : _____ Nom de l'enfant : _____

Si oui, spécifier / If so please specify:

Les renseignements contenus sur cette feuille sont confidentiels. Le personnel et les bénévoles des Loisirs PSP s'engagent à respecter cette confidentialité. / The information gathered on this page are confidential. PSP Recreation staff members and volunteers are fully committed to respect this confidentiality.

Départ des enfants après la journée :

L'enfant est-il autorisé à quitter seul? / Is the child allowed to leave on his own ?

Oui / yes _____ Non / no _____ Nom de l'enfant _____

À quelle heure ? /At what time? _____

Oui / yes _____ Non / no _____ Nom de l'enfant _____

À quelle heure ? /At what time? _____

Personne(s) autorisée(s) à venir chercher l'enfant / Person(s) allowed to pick children up :

Nom: _____ Téléphone : _____

Nom: _____ Téléphone : _____

Précisions sur les services requis/ Precisions on the required services :

2 Types de paiement :

1. Chèque :

- 1 versement, daté au 4 mars
- Inscription non remboursable, sauf pour opérations militaires, avec preuve.
- **Chèque fait à l'ordre des FNP.**

2. Argent :

- Le paiement doit être fait en entier (1 versement).
- Inscription non remboursable, sauf pour opérations militaires, avec preuve.

Inscription :

- Le nombre d'inscriptions est limité. Premier arrivé, premier servi. La priorité sera accordée aux militaires et aux employés civils de la base.
- Vous devez inscrire votre enfant pour la semaine au complet.

RÈGLES DE VIE POUR LES ENFANTS AU CAMP D'ÉTÉ PSP

- Participer activement à toutes les activités.
- Marcher calmement à l'intérieur du centre communautaire et lors des déplacements.
- Parler calmement lors des déplacements dans le centre communautaire.
- Avoir de bonnes manières.
- Utiliser un langage acceptable.
- Respecter les autres enfants et le personnel.
- Toujours circuler par la porte principale du centre communautaire pour entrer dans la bâtisse.
- Demander la permission avant de quitter le local ou le groupe.
- Faire attention à la propreté des sites et des locaux.
- Avoir un comportement sécuritaire.
- Respecter les consignes des moniteurs.

Dans le cas où les règles de vie ne seraient pas respectées :

- Un billet d'infraction sera remis à l'enfant, qui devra être signé par le parent et redonné à l'animateur.
- Au deuxième billet, un appel sera fait au parent afin de planifier une rencontre avec l'animateur en charge dans le but de corriger la situation immédiatement.
- Première récidive de l'enfant : Si après rencontre entre les parties il y a récidive, un appel sera fait au parent dans le but de l'informer qu'il doit venir chercher l'enfant immédiatement et que celui-ci ne pourra pas revenir au camp d'hiver PSP pour la balance de la semaine.
- Aucun remboursement.

Comportements jugés inadéquats (ex : violence physique et verbale envers les enfants et / ou les animateurs) les procédures suivantes seront mises en applications:

- **Premier comportement inadéquat** : Un appel sera fait au parent pour l'aviser qu'il doit venir chercher l'enfant immédiatement et une rencontre avec l'animateur en charge devra avoir lieu afin de prendre entente. L'enfant ne pourra pas revenir au camp d'hiver PSP tant que la rencontre n'aura pas eu lieu. (Aucun remboursement).
- **Deuxième comportement inadéquat** : Expulsion automatique du Camp d'hiver PSP pour la balance de la semaine. (**Aucun remboursement**).

HORAIRE DU SERVICE – TRÈS IMPORTANT

Les activités régulières (hebdomadaires) du Camp d'hiver PSP se déroulent de 08h00 à 15h45 du lundi au vendredi.

- **L'accueil se fait entre 07h00 et 08h00 et le départ entre 15h45 et 16h30.**

- Les parents doivent respecter les heures d'ouverture et de fermeture.
- Avant 07h00 le matin, aucune surveillance. Le centre est fermé
- À partir de 16h30, des frais de 10.00 \$ par enfant seront chargés pour chaque période de 15 minutes de retard.
- Si un enfant se présente sans être inscrit, le Camp d'hiver PSP se devra de le refuser.
- Si le parent ne peut repartir avec l'enfant, le montant de la semaine au complet lui sera facturé.
- L'horaire des activités est affiché au gymnase à chaque jour
- En cas de besoin, l'horaire peut être sujet à changement sans préavis.

OBJETS PERSONNELS

- Les effets personnels de l'enfant doivent être clairement identifiés.
- Tout objet ou vêtement non identifié et non réclamé devient la propriété du camp d'hiver PSP.
- Les objets personnels (jouets, Game boy, etc) ne sont pas acceptés au Camp d'hiver PSP.
- Nous nous dégageons de toutes responsabilités en ce qui concerne la perte ou le bris des effets personnels.

MALADIES ET MÉDICAMENTS

- Les enfants malades (fièvre, diarrhée, vomissements, etc.) ne seront pas admis au Camp d'hiver PSP et un appel sera fait aux parents pour venir chercher leur enfant.
- Le personnel ne peut administrer de médicament sans l'autorisation écrite du parent. Un formulaire d'autorisation doit être rempli avec la posologie qui doit être donnée.
- Il n'est pas permis pour un enfant de posséder ou de s'administrer sa médication seul, à moins d'indication contraire du parent. Un formulaire d'autorisation doit être rempli avec la posologie qui doit être donnée.
- Tout médicament doit être remis à l'animateur en question par le parent.
- Il est de la responsabilité du parent d'informer le Camp d'hiver de toute maladie ou état particulier que pourrait avoir l'enfant afin de mieux encadrer votre enfant.

- ◆ J'autorise les Loisirs PSP à prendre les dispositions nécessaires relatives à la santé de mon enfant, en cas d'urgence et d'être avisé(e) dans les plus brefs délais.
I authorize the Rec PSP to take any necessary measure in regards to my child's health, in case of an emergency and to be advised as soon as possible.
- ◆ Je dégage le Loisirs PSP de tous incidents survenant à mon enfant à l'intérieur du bâtiment quand il n'est pas sous la responsabilité des employés du Camp d'hiver.
I will not hold the Rec PSP responsible for any incident occurring in the building if the child is not under responsibility of a Winter Camp employee.
- ◆ En tant que parent (ou tuteur), j'affirme avoir lu et compris les règlements du camp de jour et consens à m'y confirmer.
As a parent or legal guardian, I have read this document and understand the different regulations and will abide by them.

Tous les renseignements ci-inclus demeurent confidentiels et serviront qu'au personnel du Loisirs PSP.
The information contained in this document is strictly confidential and will only be used by Rec PSP staff members.

Signature du parent/Parents signature

date

RENSEIGNEMENTS DE L'ENFANT/ CHILD'S INFORMATION

Pré-requis pour inscription : minimum 5 ans (au 30 septembre), maximum 12 ans (au 30 septembre) (maximum 6ième année)

Nom de l'enfant : _____

Âge : _____ Date de naissance : ___ / ___ / _____
(jour/day/mois/month/année/year)

No Ass maladie : _____ Date exp: _____

Veillez cocher si requis

Service de garde : matin de 07h00 à 08h00 ____ soir de 15h45 à 16h30 ____

RENSEIGNEMENTS DE L'ENFANT/ CHILD'S INFORMATION

Pré-requis pour inscription : minimum 5 ans (au 30 septembre), maximum 12 ans (au 30 septembre) (maximum 6ième année)

Nom de l'enfant : _____

Âge : _____ Date de naissance : ___ / ___ / _____
(jour/day/mois/month/année/year)

No Ass maladie : _____ Date exp: _____

Veillez cocher si requis

Service de garde : matin de 07h00 à 08h00 ____ soir de 15h45 à 16h30 ____

RENSEIGNEMENTS DE L'ENFANT/ CHILD'S INFORMATION

Pré-requis pour inscription : minimum 5 ans (au 30 septembre), maximum 12 ans (au 30 septembre) (maximum 6ième année)

Nom de l'enfant : _____

Âge : _____ Date de naissance : ___ / ___ / _____
(jour/day/mois/month/année/year)

No Ass maladie : _____ Date exp: _____

Veillez cocher si requis

Service de garde : matin de 07h00 à 08h00 ____ soir de 15h45 à 16h30 ____

Tarifications

À remplir seulement au moment de l'inscription par les responsables

Tarification

Semaine Complète:	120\$
Inscription journalière:	30\$/jr
Sortie du mercredi seulement :	40\$

Inscription semaine complète						
Date	Cocher	Nom enfant no 1	Cocher	Nom enfant no 2	Cocher	Nom enfant no 3
Du 4 au 8 mars						
Inscription Journalière						
Date	Cocher	Nom enfant no 1	Cocher	Nom enfant no 2	Cocher	Nom enfant no 3
Lundi 4 mars (30\$)						
Mardi 5 mars (30\$)						
Sortie spéciale du Mercredi 6 mars (40\$)						
Jeudi 7 mars (30\$)						
Vendredi 8 mars (30\$)						
Montant inscription						
Grand Total			Argent	Chèque	No reçu	
		Type paiement				
Signature du responsable					Date	